**Deutscher Bundestag**
**11. Wahlperiode**

**Drucksache 11/3196**

27. 10. 88

Sachgebiet 113

# Unterrichtung

## durch das Europäische Parlament

## Entschließung zu der feierlichen Begehung des 500. Jahrestages der Entdeckung Amerikas und der Veranstaltung der Weltausstellung „Sevilla 1992"

DAS EUROPÄISCHE PARLAMENT —

— unter Hinweis auf die der Schlußakte über den Beitritt des Königreichs Spanien und der Portugiesischen Republik beigefügte Gemeinsame Absichtserklärung über die Entwicklung und Intensivierung der Beziehungen zu den Ländern Lateinamerikas[1]),

— unter Hinweis auf seine Entschließung vom 23. Januar 1987[2]) zu den Wirtschaftsbeziehungen zwischen der Europäischen Gemeinschaft und Lateinamerika,

— in Kenntnis der am 22. Juni 1987 angenommenen Schlußfolgerungen des Rates und der Vertreter der Regierungen der Mitgliedstaaten betreffend die Beziehungen zwischen der Europäischen Gemeinschaft und Lateinamerika,

— unter Hinweis auf den Entschließungsantrag von Herrn van Aerssen und anderen zu dem 500. Jahrestag der Entdeckung des ibero-amerikanischen Kontinents und der Veranstaltung der Weltausstellung in Sevilla 1992 (Dok. B2-652/86),

— in Kenntnis des Berichts des Ausschusses für Außenwirtschaftsbeziehungen und der Stellungnahme des Ausschusses für Jugend, Kultur, Bildung, Information und Sport (Dok. A2-174/88),

A. angesichts der Bedeutung der Beziehungen zwischen der Europäischen Gemeinschaft und Lateinamerika aus historischen, politischen, wirtschaftlichen und kulturellen Gründen,

---

*Zugeleitet mit Schreiben des Generalsekretärs des Europäischen Parlaments – 27611 – vom 24. Oktober 1988.*
*Das Europäische Parlament hat die Entschließung in der Sitzung vom 14. Oktober 1988 angenommen.*

---

[1]) ABl. Nr. L 302 vom 15. November 1985, S. 479
[2]) ABl. Nr. C 46 vom 23. Februar 1987, S. 102

B. in der Erwägung, daß die Gemeinschaft mehrfach und insbesondere anläßlich des Beitritts Spaniens und Portugals in einer Gemeinsamen Absichtserklärung, die der Schlußakte beigefügt ist, ihren Willen bekundet hat, ihre Wirtschafts- und Handelsbeziehungen sowie ihre Zusammenarbeit mit den Ländern Lateinamerikas zu verstärken und ihre Bemühungen zu intensivieren, alle Möglichkeiten zur Verwirklichung dieses Ziels auszuschöpfen,

C. unter Hinweis auf die Schlußfolgerungen des Rates und der Vertreter der Mitgliedstaaten vom 22. Juni 1987, in denen sie die Bedeutung einer Verstärkung und eines Ausbaus der Beziehungen zwischen der Europäischen Gemeinschaft und Lateinamerika bekräftigen und erklären, daß die Gemeinschaft und die Mitgliedstaaten alle Bemühungen unterstützen werden, die darauf gerichtet sind, das Interesse der europäischen Öffentlichkeit für Lateinamerika zu verstärken, die Beziehungen der Mitgliedstaaten der Gemeinschaft zu Lateinamerika zu intensivieren und die Möglichkeiten für eine wirksame und für beide Seiten positive Zusammenarbeit zu verbessern,

D. in Erwägung der Bestrebungen in den lateinamerikanischen Ländern im Hinblick auf die Wiederherstellung pluralistischer demokratischer Systeme wie auch der eingeleiteten Prozesse der regionalen Integration, die es beide unterstützt,

E. in der Erwgägung, daß die in Spanien und Portugal getroffenen Vorbereitungen zur feierlichen Begehung des 500. Jahrestages der Entdeckung Amerikas – Begegnung zweier Welten – voll und ganz auf die Vertiefung der Beziehungen zwischen den betreffenden Ländern und der kulturellen, politischen und wirtschaftlichen Zusammenarbeit gerichtet sind,

F. unter Billigung der Bemühungen, die Spanien unternimmt, um sicherzustellen, daß die anläßlich des 500. Jahrestages der Entdeckung Amerikas geplanten Veranstaltungen und die Weltausstellung in Sevilla 1992 für Spanien wie auch für die Gemeinschaft ein großer Erfolg werden,

G. in der Erwägung, daß die Veranstaltungen 1992 eine Möglichkeit für eine geistige, kulturelle und politische Begegnung und für eine Annäherung zwischen den Ländern der Gemeinschaft und der Länder Lateinamerikas sowohl auf bilateraler als auch auf interregionaler Ebene bieten —

1. fordert, daß ein Aktionsprogramm der Gemeinschaftsinstitutionen anläßlich des 500. Jahrestages der Entdeckung Amerikas ausgearbeitet wird, welches auf das Programm des Nationalen Ausschusses für die Feiern zum 500. Jahrestag der Entdeckung Amerikas abgestimmt ist und es ergänzt;

2. fordert, daß in diesem Programm u. a. folgendes vorgesehen wird:

   2.1 eine stärkere Beteiligung der einzelnen Gemeinschaftsorgane und der Mitgliedstaaten an der Expo 92 und Errichtung eigener Pavillons, damit sich die Europäische

Gemeinschaft und ihre Mitgliedstaaten 1992 in Sevilla als eine Einheit präsentieren, die sich den Herausforderungen unserer Zeit und der Jahrhundertwende geschlossen stellt; damit ein klares Bild von dieser Einheit vermittelt werden kann, müßten die Wahrzeichen der europäischen Länder im Sinne seiner Entschließung vom 16. September 1988 zu den Olympischen Spielen[1]) nach und nach vereinheitlicht werden;

2.2 Beitrag zur Finanzierung der Errichtung eines Pavillons, in dem – nach dem Vorbild vieler lateinamerikanischer Museen und insbesondere des anthropologischen Museums von Mexiko-City – die Geschichte und das Vermächtnis der präkolumbianischen Kulturen auf dem amerikanischen Kontinent dargestellt werden und der einen Eindruck von der Reichhaltigkeit dieser Kulturen, ihren Wurzeln, ihrer Entwicklung und ihrem Beitrag zur derzeitigen amerikanischen Kultur vermittelt;

2.3 Beteiligung und Vertretung der Gemeinschaft bei den einzelnen Aktivitäten, die vom Ausschuß für den 500. Jahrestag geplant sind, mit konkreten Beiträgen;

2.4 Finanzierung und Organisation einer kulturellen Begegnung zwischen europäischen und amerikanischen Jugendlichen in Sevilla mit dem Ziel einer Annäherung zwischen den Jugendlichen beider Kontinente;

2.5 Teilnahme der Vertreter der Jugendbewegungen der einheimischen amerikanischen Gemeinschaften einschließlich der AIM (American Indian Mouvement) an dieser Begegnung;

2.6 Organisation von Begegnungen von Unternehmern einzelner Branchen zur Förderung der Zusammenarbeit und der Annäherung zwischen europäischen, lateinamerikanischen und aus anderen Kontinenten stammenden Unternehmern und des etwaigen Abschlusses von Kooperationsabkommen zwischen Unternehmen verschiedener Kontinente im Rahmen der 500-Jahr-Feier;

2.7 Erstellung eines Plans über ein Informationsnetz der Kommission in Lateinamerika, das bis 1992, gleichzeitig mit der Einrichtung von Delegationen in diesen Ländern, zu vervollständigen ist;

2.8 Einführung von Datenverarbeitungsterminals in das Delegations- und Informationsnetz der Gemeinschaft in Lateinamerika, die über das BC-Netz (Business Cooperation Network) die Zusammenarbeit zwischen europäischen und lateinamerikanischen KMU (kleinen und mittleren Unternehmen) ermöglichen;

2.9 Planung und Entwicklung eines Kulturprogramms durch die Gemeinschaft in enger Zusammenarbeit mit dem Ausschuß für den 500. Jahrestag mit dem Ziel, die europäische Kultur in Lateinamerika und die präkolumbiani-

[1]) Siehe Punkt Teil II des Protokolls dieses Datums.

sche und postkolumbianische Kultur in Europa zu verbreiten, und zwar auf folgende Weise:

— im Rahmen eines Seminars auf hoher wissenschaftlicher und intellektueller Ebene, in dem folgende Themen erörtert werden: 1. Das Phänomen der „Entdekkung" als letzte „radikale Begegnung" der Geschichte, die sich nur wiederholen könnte, wenn es Leben auf den Sternen gibt, und bei der sich die für jede interkulturelle Beziehung typischen biologischen, hermeneutischen usw. Probleme, die uns noch immer betreffen, in verschärfter Weise stellten. 2. Die Rückwirkungen der Entdeckung Amerikas auf Europa, von der Wirtschaft bis hin zur Weltanschauung, von der Kunst bis hin zur Ernährung, und die heutige Beeinflussung Europas durch Lateinamerika;

— im Rahmen eines interparlamentarischen Treffens, wo die geschichtliche Entwicklung der Einigungsideale auf beiden Kontinenten sowie ihre derzeitige Lage erörtert und neue Möglichkeiten der Zusammenarbeit zwischen dem Europäischen Parlament und dem derzeit in Lateinamerika entstehenden übernationalen Parlament erarbeitet werden;

3. fordert die Schaffung eines Ständigen Beobachterausschusses der Gemeinschaft im Rahmen der Ibero-amerikanischen Konferenz der Ausschüsse für die Feiern zum 500. Jahrestag der Entdeckung Amerikas – Begegnung zweier Welten –, damit die Möglichkeiten sowohl für eine geistige, politische und kulturelle Begegnung als auch für eine Annäherung zwischen den Ländern der Gemeinschaft und Lateinamerika im Hinblick auf die bilateralen Beziehungen wie auch die regionalen Integrationsprozesse genutzt werden;

4. fordert, daß der Beitrag der Gemeinschaft zu den Feiern anläßlich des 500. Jahrestages der Entdeckung Amerikas in Form einer speziellen Haushaltslinie in den Haushaltsplan 1989 mitaufgenommen wird;

5. begrüßt zwar, daß die Beteiligung der Gemeinschaft an der Weltausstellung in Sevilla 1992 ab 1989 in den Haushaltsplan mitaufgenommen werden soll, weist jedoch darauf hin, daß sich die Veranstaltungen anläßlich des 500. Jahrestages der Entdeckung Amerikas nicht auf diese Weltausstellung beschränken;

6. unterstützt die Vorbereitungen, die von der Kommission und dem Rat im Hinblick auf die Beteiligung der Gemeinschaft an der Weltausstellung in Sevilla 1992 getroffen werden;

7. fordert diejenigen Mitgliedsstaaten, die ihre Entscheidung über eine individuelle Mitwirkung an der Expo 92 noch nicht mitgeteilt haben, auf, dies so rasch wie möglich zu tun;

8. fordert, daß der Ausschuß für Außenwirtschaftsbeziehungen von der Kommission regelmäßig über die Aktivitäten der anderen Gemeinschaftsinstitutionen informiert wird;

9. ersucht darum, daß das Europäische Parlament zu der Organisation der Mitwirkung der Gemeinschaft an den Feiern zum 500. Jahrestag der Entdeckung Amerikas, und insbesondere den in Ziffer 2.9 beschriebenen Begegnungen, hinzugezogen wird;

10. beauftragt seinen Präsidenten, diese Entschließung und den Ausschußbericht der Kommission, dem Rat, dem Hohen Schirmherrschaftsorgan für die Feiern zum 500. Jahrestag der Entdeckung Amerikas, dem Nationalen Ausschuß für die Feiern zum 500. Jahrestag der Entdeckung Amerikas, dem spanischen Generalkommissar für die Weltausstellung in Sevilla 1992, dem portugiesischen Nationalen Ausschuß für die Feiern zum 500. Jahrestag der Entdeckungsreisen sowie den Parlamenten der Mitgliedstaaten der Europäischen Gemeinschaft zu übermitteln.

Druck: Thenée Druck KG, 5300 Bonn, Telefon 23 19 67
Alleinvertrieb: Verlag Dr. Hans Heger, Postfach 20 13 63, Herderstraße 56, 5300 Bonn 2, Telefon (02 28) 36 35 51
ISSN 0722-8333